

二零壹七年教會財務與事工匯報及二零壹八年前瞻

2017 Annual Report and 2018 Prospectus

2017 教會主題 Church Theme :

效法基督以許多的憑據將祂活活地顯給人看



目錄

	頁數
牧者們的話	
“藉著聖靈吩咐所有揀選的使徒” 的反思	1
— 黃紹權牧師	
從浪子的比喻看三父子的心態 — 湯寶源傳道	4
事工會主席分享	
誰還盼望他所見的呢？	10
— 黎炳鍵	
事工會總務分享	
羅馬書	12
— 李偉民	
教會財務報告及預算	
核數員報告	14
2017 年財政報告	15
2017 年財政及宣教預算	17
2017 年教會主日講員表列及事工回顧	19

牧者們的話

“藉著聖靈吩咐所有揀選的使徒”的反思 - 黃紹權牧師

當路加醫生於使徒行傳中延繼路加福音的報告時，他首兩句話是如此說：「論到耶穌開頭一切所行所教訓的，直到祂藉著聖靈吩咐所揀選的使徒。」明顯路加要向所有讀者指出，經過按時序陳述了耶穌在前書中所發生的一切事宜之後，門徒以至信徒們也將要來一番不一樣的发展：聖靈要接替主耶穌，把同一番的教訓（神不變的指示），以持續不住的方式繼續向被揀選的使徒作出吩咐。因此，每當使徒出去傳道的同時，都會有聖靈在講和聽的人身上雙向動工，確保主的道準確傳遞。

可惜，時至今時今日，很多講道的人再不理會有沒有聖靈同處，甚至對聖靈的了解亦都是越來越模糊不清；至於不少聽道的人對聖靈要傳達“耶穌開頭的一切教訓”，亦都變得越來越可有可無，不再著重了，取而代之就是在教會中所講的道是否合自家使用？又或神的工作能否滿足我們個人的心意和需要，甚至把尊貴的主以謾拜偶像的態度和方式對待。

我問：難道聖靈及其工作經已完結麼？還是基督徒不再需要聖靈呢？

從牧養角度反思，我不住思想：「到底問題是出在那裡呢？為何那些聲稱已把自己的終身主權交在上帝手上的基督徒，往往卻又「收回成命」？這種現象正好對應到舊約中的希伯來人，他們不是不知道神是誰，他們更親身與神經歷無數第一手的神蹟奇事，只是他們卻仍然不住地拒絕和背叛神。所以，有一些基督徒便藉此藉口辯稱再沒有可跟隨的神了。可是，我們若果是一個負責任的人，可有沒有想過當中的矛盾所在呢？我的答案就是“聖靈觀”被扭曲了。

今天教會普遍持有兩種聖靈觀，分別是“超自然 Supernatural”與“自然 Natural”的類別。超自然的聖靈觀是基於對神蹟的理解，往往把聖靈及神蹟對等。當一件事沒有神蹟發生在其中，就即等於沒有聖靈的首意。這種觀念其實有違聖靈在使徒行傳中扮演向信徒吩咐神話語的介紹。

這觀念再有另一種轉化的演譯——就是混合感性化的潮流，即重視信主的人對神靈的特異「感受/領受」，結果造成了今天的靈恩運動，聖靈的功效進行個人化的傾斜詮釋，個人感效 (feeling) 等同有聖靈居間，但其實卻是漸漸地把聖靈矮化，試問持這思維的人還能接受聖靈的吩咐嗎？我也懷疑！

另一種是自然聖靈觀，故名思義“自然的意思是指聖靈的運作是藉著理性的邏輯作啟示和引導。因此，聖靈的吩咐就被理解為那些只能夠通過我們日常生活中，有科學性分析支持的思維，結果就造成了由道德、傳統與聖靈的吩咐混合而成的奇異宗教產物。這種觀念其實是對聖靈這位格的否定，即視聖靈為一個制度，並且需要通過人共識的一種制度，這豈不又就是由人主宰嗎？

無論是超自然或是自然的聖靈觀，其實都包含著對聖靈位格 (Person) 直接和間接的否定，把人放在自決的位置，是實用主義的結果，更是完全漠視三一神 (Triune God) 的主權。聖靈既然是神位格的其中一位，不單祇有與聖父和聖子同一屬聯合性，聖靈也有其自主性，像聖父在救恩的設計，或聖子的順服，都是神位格中的自主性，但其特殊獨立性又與聖父聖子融合為一，因此聖靈是承傳耶穌開頭一切所行所教訓的。

既然聖靈同樣分享著與聖父聖子的位格，而祂也是今天最直接與基督徒貼近的位格，我們應該同樣以敬虔的態度去留意著聖靈的工作，尤其需要與那些從舊約就開始以至於與耶穌教訓共通的主調 (leitmotif)，藉著順從的向性 (Orientation Of Obedience) ——即由聖靈直達到我們，憑藉著聖靈所賜予的智慧，進行有邏輯性的分析，管束著由道德及傳統層面帶來的干擾，最終由聖靈作出行事為人的督導。由此可見，單一考量就只有是聖靈的主權，而並非如超自然或自然的聖靈觀——顛倒過來由信徒個人去篩選那一些才需要人順從，那些是可以繞過神自決的事。

如此引伸，信道是由聽道開始，而所聽的道就是基督 (羅 10 : 17) ——即聖經的一切教訓，因此信徒對聽道的熱切程度與及服膺主道的程

度就會相互地對稱反映出一個人的信的真偽和狀態，之後投射在信徒的每一個生命生活小節中。

教會自 2017 年開始以傳講使徒行傳為主軸，促進弟兄姊妹傳道的心志。我們亦都聽了多年道理，我們的見證又能否成功吸引人認識主呢？這完全靠賴我們對聖靈的順服。

今天有不少人沒有機會聽見主的道，卻一直渴望著有聽見主道的一天。同時間，又有很多能夠經常聽見主道卻如同活像沒有聽過一樣的生命。在兩者比較下，我們有必要向前者學習重拾追求順服主道的心志，藉恆常遵從聖靈誘導下的講道、讀經、查經等等，學習領受主的吩咐，因最要緊是讓我們更準確觸摸到主的心思意念。

2017 年中，我分別從加拿大和法國牧職期間經驗到一件事，就是遇到不少很自覺地追求並且遵行主道的基督徒，他們有一個共同的特徵，就是珍惜認識主的一點一滴機會，其心志有如一位在沙漠中缺水的客旅，只要有一口水他都竭力去思考如何珍惜到底；又像一位小學生當得著有生以來的第一支墨水筆，可讓他有無限的發揮，只要筆裡面有一滴墨水，他就會努力創作不怠慢。聖靈就如智慧，能充滿信徒有渴望主道的心，祂亦同時是信徒裡面的“水或墨水”，叫他的生命力可以得到發展延續。

沒有受教於聖靈之下的基督徒，其實仍然只是走著自己的路。

而能夠受教於聖靈之下的基督徒，走著的卻是一條天路！

從浪子的比喻看三父子的心態 - 湯寶源

前設

路加福音第 15 章記載了耶穌所講的三個比喻——失羊、失錢、失人，可統稱為“找尋失落/丟了”的比喻¹，當時的情境是：眾稅吏和罪人都挨近耶穌，要聽他講道 (15:1)，在場的，也有法利賽人和文士，他們不是有心來聽耶穌講道，卻是要監視耶穌的言行舉止。此時，他們不其然地私下議論說：「這個人——(指耶穌)——不單接待罪人，又同他們飯。」(15:3)。

“眾稅吏和罪人”與“法利賽人和文士”雖同是猶太人，但兩者是不同陣線的人。稅吏是為羅馬人服務，向同胞征收各種稅項²；“罪人”不守摩西律法——放棄了猶太人的生活方式、並擁抱外邦人的文化——法利賽人皆視他們為不潔的人、不正義的人，於是統稱他們為“罪人”。除此之外，法利賽人和文士更自命愛國之士，見耶穌不與“稅吏和罪人”「畫清界線」，且親近他們；因此法利賽人和文士認為耶穌不正義，殊不知他們不知道耶穌來世上的使命——召罪人、施恩惠、接受人認罪和悔改，給他們永生。

法利賽人和文士目光短淺，不單看不出耶穌來世上的使命，更加領略不到主的寬宏大量，自然「議論³」耶穌，表示出：不滿、發怨言、要投訴。後來「眾人」聽見耶穌要到撒該的家中作客時，再次私下議論說：「他竟到罪人家裡去住宿。」(19:7)可見，在第 19 章的「眾人」，以法利賽人和文士為首佔了大多數，而耶穌進一步與肯悔改的稅吏交往的場

¹ The parables of finding the lost.

² 羅馬人向當地的權貴拍賣了征收稅務的權力，這些人(稅吏)知道同胞貯藏財產的地點，仔細記錄，列出稅收債務，並在羅馬軍隊的支持下收取稅收，更有不良之輩，肆意「魚肉」同胞，猶太社區鄙視他們，視之為「猶奸」。

³ διαγογγύζω” an expression of dissatisfaction, complain, grumble -- *Freiberg Lexicon*.

境，更突顯可悲的法利賽人和文士毫不被耶穌在第 15 章所講的比喻啟發和感動，依然故我，不會改變。

從第 15 章 1-2 節的序言，我們可以明白，當耶穌陳述“找尋丟羊和錢的比喻 (parables of the lost sheep and the coin · 15:3-10)” ，主要對象是眾稅吏和罪人，而“丟失兒子的比喻(parable of the lost sons · 15:3)” 是壓軸的講道，主要對象是法利賽人和文士，目的是回應他們的「議論」。香港建道神學院高銘謙教授指出¹，關於法利賽人和文士的怨言，耶穌借用了大兒子的口闡述出來：「我服事你這多年，從來沒有違背過你的命，你並沒有給我一隻山羊羔，叫我和朋友一同快樂。但你這個兒子和娼妓吞盡了你的產業，他一來了，你倒為他宰了肥牛犢。」法利賽人和文士的絃外之音是：我們這麼多年的好行為——守律法，為什麼你看不到？反而對眾人所鄙視的稅吏和罪人，卻這麼親近、熟絡！

三父子的心態

在本文中，讓我們藉探討浪子比喻中三父子的心態，從而明白多一些本比喻的神韻。

1. 小兒子

- a. 他在家中「驕生慣養、茶來伸手、飯來張口」，不知世界艱難，可能交了些「豬朋狗友」，告訴了他外面的世界如何花哩花碌，非常嚮往，於是不惜忤逆、背叛父親，向父親要求他應得的家業 (15:12 上)，而他父親就把產業分給他們——兩個兒子。
- b. 他又有可能交了些「自命不凡」的朋友，告訴了他不要靠父親的餘蔭來「虛度人生」，只要向父親要了他應得的家業 (15:12 上)，出外

¹ 高銘謙，諷防「法利賽人化」，*宣訊 2 之縱橫焦點*，第 206 期，2017 年 2 月。

自創一番世界，使父親對他「刮目相看」，殊不知當他看到外面花哩花碌的世界時，他便把持不定、誤交損友，以致“任意放蕩，浪費資財” (15:13)。而他哥哥亦不知是從那裡知道這些細節——他與娼妓吞盡了你的產業 (15:30)。

- c. 小兒子可貴之處，就是在他人生低谷時，醒悟過來(15:17)，知道自己錯了，得罪了天父，又得罪了父親(15:18)，曉得回家，這正正是上帝對被擄之後以色列人(包括猶太人)的心意，他們在被擄後，整個民族經歷史無前例的低谷，受盡外邦人的欺壓，單就是在當時羅馬人的統治下，已經夠他們難受了。所以路加福音 2:25 所介紹的西面翁是有特別的用意，當西面翁在聖殿裡見到嬰孩耶穌，立時就認出是他素常盼望的以色列安慰者，祂終於來到，而自己可以安然去世了(2:29)；對比在耶穌面前屢屢自稱又公義又虔誠的法利賽人和文士，他們卻領受不到耶穌乃以色列的安慰者，相反他們所鄙視的稅吏和罪人卻諷刺地看明白，忙著要“聽他講道” (15:1)。最特別之處是耶穌到那一刻依然不減愛惜法利賽人和文士之心，希望在這裡給他們最後一個“挑通眼眉”的機會，向他們現身說法。

2. 大兒子

- a. 大兒子在世人的眼中是一個好兒子，他一直待在家裡，多年服事¹父親，從沒有違背過父親的命 (15:29 上)，但他不開心，因為他埋怨父親從來沒有給他一隻山羊羔，讓他和朋友一同快樂 (15:29 下)。
- b. 大兒子獲得的是由人的文化建構出來的世界觀，人在世的價值只是以人的物質擁有量來定斷²，人與人的關係變成非常功利化，以付出與回報作為基礎，人情味並沒有價值。無怪乎他服事父親多年，卻怪責父親沒有給他一隻山羊羔作為報酬，致使他沒有社交的本錢—

¹ 我們有理由相信浪子父親是一名富戶，家中僱有工人(15:17)，有田有地，以務農為業，農作物和牲口就是可作交易的收入。

² 在路加福音 12:20 那位“無知的人”就展示了這一點。

——與朋友一同快樂。橫眼看父親善待弟弟，他既不服事父親，更拿走父親的產業(約全部的三分之一)，出去花天酒地，和娼妓吞盡了父親給他的產業，他一回來，父親竟然為他宰了肥牛犢——價值比一隻山羊羔高數倍，換言之：“父親！你非常不公平！”。

3. 父親

a. 對小兒子

按當時猶太人的規舉，老人家還在的時候，不會分身家的，小兒子要求父親尚在時分身家，基本上是向父親說：「雖然你還在，我已當你死了，請你不要「阻往地球轉」，快把該給我的給我！」從世人的倫理角度來看，小兒子十分忤逆、不孝，但父親沒有責備他，卻打破世人的規舉，分了身家，放他走，容讓他所犯的錯誤日後去教訓他。試想像一下，小兒子分了身家、走了，親戚鄰里必定知曉此事，肯定會“議論”，說：「這個家庭怎麼會出了一個不孝子？他的父親真不知道是如何的教子！還有，這父親為什麼這麼傻，願意讓這個不肖子拿走大筆財產去敗？」可憐浪子的父親，不知道因此需要蒙上多少的羞辱！

浪子離開家庭之後，父親又打破猶太人的規舉¹，每天都外出，看看小兒子有否真的回來(15：20)呢？父親這舉動說明了一個事實：雖然小兒子離家走了，但父親從來沒有停止過愛小兒子；結果，他的盼望實現了，小兒子回來後，他不單當所有事情都沒有發生過，更因為不見多時的小兒子回來了，他要進行大事慶祝，命僕人“把那上好的袍子快拿出來給小兒子穿，把戒指戴在小兒子指頭上，把鞋穿在小兒子腳上，把那肥牛犢牽來宰了，我們可以吃喝快樂”(15：22-23)，這個大排筵席，像辦一件喜事，相信連那先前曾說三道四的親戚鄰里也能聽聞（甚至有可能被邀出席）。

¹ 對離家之子，做父親的也當兒子死了，不會期望兒子會回來。

這位老人家的心態是：“回來了就是好，因為我的家庭現在可以齊人了，我的快樂足以使我忘懷先前小兒子的不孝，與及親戚鄰里的閒言閒語了！”單從這些表現，作為讀者的我們，可以領略到浪子的父親是非常破格，他不按猶太人的倫常規矩去進行思考和辦事，他有另一套悲天憫人之心腸。至此，我們理應該問：究竟這比喻中的父親是代表了誰？作者路加寫作時，有一個特點，他不道出浪子的父親是代表誰，卻留下線索，今次的線索與好撒馬利亞人的比喻之線索相同，就是 15:20 中一個動詞——動了慈心 (參 10:33)——我們以此得知浪子的父親是代表了天父，正如好撒馬利亞人代表了耶穌。

b. 對大兒子

大兒子不肯出席弟弟歸回的慶祝宴會(15:28)，更與父親吵鬧一番(15:29-30)，稱弟弟為“你這個兒子”，間接表示與弟弟再無關係，他至少與父親的心腸南轅北轍，嚴重者是對父親正面的侮辱，說來說去，他要與父親計較。可是，父親以一如既往看待小兒子的心態去對待大兒子，大兒子向自己的侮辱，他沒有責備，並且好言相勸，稱大兒子為：「兒啊！(15:31)」，又稱小兒子為：「你這個兄弟(15:32上)」，使大兒子明白大家仍是家人的關係，並善意地解釋歡喜快樂的原因：「弟弟是死而復活、失而又得的(15:32下)。

我們可以見到一個怎樣的父親呢？他謙遜、主動而且持續地去愛自己的兒子、他看重親情——父子情、兄弟情——這比一切都重要、不計較兒子的錯(觀念、行為)、只要肯回頭(小兒子)、只要肯進內一起參加慶祝會(大兒子)、一同吃喝、一同歡喜快樂，父親就心滿意足了。父親沒有直接回應大兒子一連串的牢騷，但他的言行已足以表明他不認同大兒子的觀念——即所有的功德與利益都比不上親情重要性。

結論

上帝藉這個故事向今天所有的信徒說話：

- 如果你曾是上帝家庭的一份子，因為自私或對上帝抱怨而離開了。可是，你必須明白，雖然現在你似乎感受到在神家以外有數不盡的“快樂”，但這些快樂其實都只是過眼煙雲，是一種迷惑又或是錯覺。若後來終於繫覺到在神家的快樂才是真實、才可貴的，轉念希望轉回，上帝仍然是非常歡迎你的！
- 又或者如果雖然你在“地理”上沒有離開神的家，但在心態上已經“離開了”，就當盡早以天父的心為念，不要讓人間的文化、傳統、規舉壞了我們與天父的關係，更不要像大兒子被法利賽人化¹：
- 喜愛功德與回報勝於恩典與謙遜；
 - 喜歡世俗名銜勝於上帝兒女的身份；
 - 喜歡別人記念善行勝於上帝的記念；
 - 喜歡以服侍賺取功績勝於榮耀上帝；
 - 喜歡外表的華美勝於內在的敬虔；
 - 喜歡賣弄知識勝於看見生命的改變；
 - 喜歡批評別人勝於虛心學習受教。

¹ 高銘謙，謹防「法利賽人化」，*宣訊 2 之縱橫焦點*，第 206 期，2017 年 2 月。

事工會分享

誰還盼望他所見的呢？ - 黎炳鍵弟兄 (主席)

在 2017 接近年尾時，在一次與親人聚會當中分享《羅馬書》8:18-25，雖然當中仍有些是未認識主的，但也希望藉著《聖經》讓他們了解信徒在面對苦難和疾病時，除了一般人期望的解脫和痊癒外，還有何盼望。

使徒保羅在前文講述(8:12-17)，由於「神的兒女」靠著神聖靈，他們不是順從肉體活著，並與基督同成為「神的後嗣」，因此與基督一同受苦，也與基督一同得榮耀。雖然現在所面對的苦楚會被將來的所替代(3:18)，信徒仍會如一切的「被造物」一樣「服在虛空之下」和承受「敗壞的轄制」(3:19-20, 21b)。

這是一片多淒涼的景象！雖然每年嚴冬之後，萬物都在春天甦醒過來；但是，年復一年，我們看到自己，再看到旁人，以至見到萬物也步向衰敗和滅亡。不單是看到自己或比自己年長的人，就是來比自己年少的人，我們也看到這種衰敗的現象。孩童的天真轉眼即逝，很快的時間，他們便要面對升學、就業、和其它由成長而來的挑戰所消磨。他們有的變得失去目標、迷茫，有些甚至沒有得到適當的開導而走上歪路。無論那個年齡、性別、和家底，當要一本正經地面對生活和生命時，都猶如逆水行舟！誰能保證「明天會更好」？忙碌過後，只換來白忙一尙，最後事情仍是絲毫不變而矣。

「半杯水」就是有半隻空了的杯，那怕另外半隻杯是盛了水！無論我們轉換了多少個所謂「角度」來看這「半杯水」，那隻杯總是有半隻是空盪盪。《聖經》沒有提議我們去「轉過角度」看事情便可以對生命的困局猶刃而解。相反，保羅指出衰敗是人生的「常態」，就是「常態」到一個地步連那些已歸了上帝、屬於主的人(有聖靈初結果子的)，也要面對「虛空之下」和「敗壞的轄制」(8:23a-d)。屬上帝的人所盼望的並不是在當

下從各種人生的苦難中解脫出來，因為真正的出路是當上帝展現祂榮耀時隨之而來的終極救贖(3:18b, 19b, 20b-21, 23e-f)。

保羅在此探討和澄清「盼望」的意義，這個終極救贖的盼望不是由人的希望或期望所建立，因為人認知範疇內盼望的所謂「盼望」只是人對已知(「所見的」)事物的重覆(8:24)，並非真正的盼望。也由於所盼望是「不見的」，因此更要著意地忍耐等候(8:25)。在這忍耐等候中，信徒得到聖靈幫助而曉得禱告(8:26-7)、得益處和最終的得榮耀(8:28-30)。在這裏可以看到，當屬主的人在苦難中，他們向上主的禱告和結果全部都是源於上帝。原來抗衡敗壞的唯一方法，就是放下自我對「盼望」和其結果的定義，並順從聖靈透過禱告的引導後，盼望進入上主所定義的益處和榮耀中。但這樣對盼望的態度是需要藉忍耐等候培養出來的。

約瑟被賣往埃及的那一夜，他面對與父親和土地割離的痛苦。那一夜，他不知道日出之後會遭遇甚麼，亦應該不知道這是往後拯救以色列脫離災禍的伏筆。盼望我們作為上帝的兒女們，我們能咬緊牙關面對生活並非源於坊間的「積極思考」(positive thinking)，希望以己力捱過難關；卻是源於了解自己的不濟，亦明白上帝的權柄，因此願意完全地向主開放、並任由他引導向祂看為對我們有「益處」的結局。

羅馬書 - 李偉民弟兄 (總務)

很多人稱教堂為禮拜堂，是基督教舉行宗教儀式的建築物。可是關於羅馬教會的記載中，聖經上卻隻字未提，但有些個別釋經書說道，教堂創建於西元四世紀，當時基督教被羅馬定為國教，但據有些經學家的推測，很可能是由曾在耶路撒冷，僑居羅馬人（羅 2：10），即那些在聖靈降臨節日，在耶路撒冷京城，聽使徒之長彼得的宣講而歸化的人，將福音的種子帶到羅馬。

當保羅寫羅馬書時，羅馬教會已日漸興旺聞名於世（羅 1：8）。所有的信徒大多數是由教外歸化的（羅 1：13、11：13、15：15-16），彼此同心合意，平安相處（羅 15：14、16：17）。

保羅於公元五八年初在哥林多寫了本書（羅 15：25-28）。他有意要去羅馬看看（徒 19：21），只因東方的傳教工作，一時未能如願以償，當東方傳教工作告一段落時，他遂決意要去西方擴展基督的神國。他想：當我往西班牙的時候，我希望中途見到你們，看看羅馬（羅 15：24），所以保羅寫本書信的目的，是通知羅馬信徒，他快要來到羅馬。

本來保羅傳教的原則，是不往別人宣講過福音的地方去宣講福音，（羅 15：20-21），但他卻願羅馬信徒，從他這邊為外邦人的使徒身上，獲得有益神靈的一些效果，（羅 1：11-15）。為此他願這封書信先給他們，報告一下自己福音的綱要，即整個人類，不分猶太人與外邦人，都同樣需要耶穌的救贖。

保羅堅持認為耶穌的福音不應限於猶太人，也該向非猶太人傳道時，受到了強烈的抨擊，傳教對象的爭議導致保羅開始向非猶太人傳播福音，他在地中海各地進行了三次的傳道之旅，足跡遍及小亞細亞，馬其頓，希臘及地中海東部各島，共計一萬兩千餘里，他還在外邦人中建立了許多教會，期間被關押兩年，出獄後再次前往各地傳教，後被羅馬皇帝尼祿處死。

保羅是第一個去外邦傳播福音的基督徒，是世界上第一位穿梭的外交家，他被不少歷史學家認為是對於早期基督教發展貢獻最大的使徒，可算是基督教的首批神學家。

在保羅所寫的書信中，本書的筆調自成一格，可說是一部特別涉及神學問題的信和書籍，道理深奧，高超語調沉重有力，超過其他書信，使徒所徵引的證據，如鞭辟入裡，致使讀者無一不受感動，我們只看他惋惜選民大部份被棄的事（羅 9-11 章），便可舉一返三了！

財務報告

核數員報告：

To: The members of Toronto Immanuel Chinese Baptist Church

I have audited all transactions, journal entries and financial statements for the year of 2017 for Toronto Immanuel Chinese Baptist Church. My responsibility is to audit each transaction that needs to be done correctly with the Accounting standard. I believed that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion. In my opinion, these financial statements are present fairly, in all material respects, the financial position of the church as at 31th December, 2017 with Generally Accepted Accounting Principles.

Audit by: Hon Lau



TORONTO IMMANUEL CHINESE BAPTIST CHURCH

Income Statement

For the end of December 31st 2017

REVENUE

GENERAL FUND REVENUES

General Offering Received	\$36,887.89	
Thanksgivings Offering Received	\$2,800.00	
Interest Income	\$153.58	
TOTAL GENERAL FUND REV.	<u>\$39,841.47</u>	

TOTAL REVENUE**\$39,841.47****EXPENSE**

REGULAR OPERATION EXP.

Pastoral staff salary & allowance	\$36,000.00	
CPP & EI	\$1,836.24	
Church & Office Rental	\$5,484.57	
Internet/phone service	\$1,572.68	
Comprehensive Liability Insurance	\$937.31	
REGULAR OPERATION EXP.	<u>\$45,830.80</u>	

Office Supplies \$65.53

Paper/Plate/Cup \$13.36

GEN. MANAGEMENT EXP. \$78.89

Bank Charge \$7.00

DEPT.OF FINANCE EXP. \$7.00

Honorarium (Regular Sundays) \$2,300.00

DEPARTMENT OF MISSION EXP. \$2,300.00

TOTAL GENERAL FUND EXP. \$48,216.69

TOTAL EXPENSE**\$48,216.69****NET INCOME (NET LOSS)****(\$8,375.22)**

TORONTO IMMANUEL CHINESE BAPTIST CHURCH

Balance Sheet

For the end of December 31st 2017

ASSETS

CURRENT ASSETS

Cash in Bank		\$9,487.23	
ING Direct Savings A/C	\$13,689.51		
GST Receivable	\$131.28		
PST Receivable	\$405.07		
Total Receivable		\$14,225.86	
Prepaid Expenses		\$748.44	
TOTAL CURRENT ASSETS		\$24,461.53	

TOTAL ASSETS

\$24,461.53**LIABILITIES**

CURRENT LIABILITIES

EI Payable			
Federal Income Tax Payable			
Accruals	\$25.63		
TOTAL LIABILITIES			\$25.63

EQUITY

GENERAL FUND

Balance- Beginning of the year	(\$84,527.37)		
Current Surplus	(\$8,375.22)		
General Fund Balance		(\$92,902.59)	

MISSION FUND

Balance-Beginning of the year	\$25,781.25		
Current year offering	\$1,900.00		
Mission Fund Expenses (Note)	\$1,600.00		
Mission Fund Balance		\$26,081.25	

BUILDING FUND

Balance- Beginning of the year	\$91,257.24		
Current year offering	\$0.00		
Building Fund Balance		\$91,257.24	
TOTAL EQUITY			\$24,435.90

TOTAL LIABILITIES AND EQUITY

\$24,461.53**Note :**

For the end of December 31st 2017

MISSION FUND EXPENSES

The Fellowship of Evangelical Baptist Churches in Canada	\$1,050.00
The Fellowship of Evangelical Baptist Churches Central region	\$300.00
MSC Canada	\$250.00

\$1,600.00



Toronto Immanuel Chinese Baptist Church
多倫多以馬內利華人浸信會
Mission Budget for 2018 二零壹捌年宣教認獻預算

	As on February 8, 2018.	
	2017	2018
OFFERING 弟兄姊妹奉獻/認獻		
Faith Pledge Offering For Mission (信心認獻)	\$1250	\$1900
DISTRIBUTION 認獻攤分一覽		
Immanuel Church Mission Reserved Fund		
Seminar Training and Internship	0	100
Training Scholarship	0	100
Evangelistic Meetings	0	0
Fellowship of Evangelical Baptist Ministry		
FEB International Ministry		
The Hambreys	250	300
Guy Leduc	250	300
FEB National Ministry	0	300
FEB Central Ministry*	300	300
Fellowship French Mission		
Rev. Terry Cuthbert	250	300
Cross Cultural Ministry		
Gary Engler - International Student Ministries Canada	200	200
	<u>\$1250</u>	<u>\$1900</u>

****攤分方式取決於每項事工/機構對宣教的直接參與程度為指標!**

The distribution is based on the direct mission participation of each organization/individual.
(各款項將於 2019 年年初發放)

* FEB Central 要求各會員交會費，年費為至少 \$ 1,500，寬限期已於 2016 年底完結。

**Toronto Immanuel Chinese Baptist Church
2018 Financial Budget**

Expense	2018 Budget	2017 Budget
REGULAR OPERATION EXP.		
Pastoral staff salary & allowance	\$36,000.00	\$36,000.00
CPP & EI	\$1,900.00	\$1,850.00
Comprehensive Liability Insurance	\$1,050.00	\$1,000.00
Total Exp for Reg Exp.	\$38,950.00	\$38,850.00
General Management Exp.		
Flowers & Gifts	\$200.00	\$200.00
Office Supplies	\$300.00	\$300.00
Paper/Plate/Cup	\$100.00	\$100.00
Communion Supplies	\$150.00	\$150.00
Office Maintenance	\$100.00	\$100.00
Site Rental	\$6,400.00	\$6,300.00
Internet/Phone service	\$1,800.00	\$1,700.00
Total Exp for Gen Management	\$9,050.00	\$8,850.00
Education Exp.		
Teaching Guides/Book-Sunday School	\$100.00	\$100.00
Total Exp for Education	\$100.00	\$100.00
DEACON MINISTRY		
Honorarium (Regular Sundays)	\$2,400.00	\$2,400.00
Total Exp for Deacon Ministry	\$2,400.00	\$2,400.00
TOTAL EXPENSE	\$50,500.00	\$50,200.00

2017年教會主日外來講員表列及事工回顧

- 五月份
- 高桂華牧師五月七日作為主日講員
 - 陳燕薇姊妹五月廿一日作為主日講員
- 七月份
- 高桂華牧師七月九日作為主日講員
 - 黃牧師於七月九日作為證道浸信會(密西沙加) 主日講員
- 八月份
- 高桂華牧師八月十三日作為主日講員
- 九月份
- 黃牧師九月六日開始前往法國巴黎東區華人浸信會事奉三個月
 - 任大力牧師、高桂華牧師及徐范世游傳道作為主日崇拜講員
 - 成日主日學課程：屬靈生命的素質
- 十月份
- 范世游傳道、劉永明博士前來證道
- 十一月份
- 徐允文先生、黎炳鍵弟兄及蔡珈瑜姊妹主日崇拜證道
- 十二月份
- 袁廣明牧師十二月三日前來作主日崇拜證道
 - 黃牧師於十二月四日從法國巴黎返回加拿大多倫多

多倫多以馬內利華人浸信會

二零壹柒年教會財務與事工匯報及二零壹捌年前瞻

督印/編輯/封面設計：：黃紹權牧師 Rev. Alan Siu Kuen Wong

2017 事工會成員： 2017 年教牧同工

主席/文書：黎炳鍵 主任牧師 Senior Pastor：黃紹權 Rev. Alan Siu Kuen Wong

財政：余衛東 講壇傳道 Teaching Pastor：湯寶源 Pastor Po Yuen Tong

總務：李偉民

教會網頁：www.ticbc.org

聚會地址：Old Unionville Library Community Centre - 15 Library Lane Unionville · Ontario · L3R 5C4
CANADA
